

約瑟·斯密聖經譯本選輯

以下是詹姆士王欽定版聖經約瑟·斯密譯本（約譯）的選錄。主啟示先知約瑟·斯密將詹姆士王欽定版聖經原稿中遺失或被改的真理恢復到聖經中。這些復興的真理澄清了教義，也增進了對經文的了解。

由於主向約瑟啟示了聖經原作者所曾記載的某些真理，因此約瑟·斯密譯本與世上任何其他聖經譯本都不一樣。在此前提之下，翻譯一詞就比平常有更廣且不同的用法，因為約瑟的譯本是啟示多於從一個語言到另外一個語言的直譯。

詹姆士王欽定版聖經約瑟·斯密譯本與教義和聖約的幾篇有關連或有提到（見第37、45、73、76、77、86、91和132篇）。而且，摩西書和約瑟·斯密——馬太是從約瑟·斯密譯本摘錄下來的。

欲知更多有關約瑟·斯密譯本的資料，見經文指南中「約瑟·斯密譯本（約譯）」。

以下圖解是約瑟·斯密譯本選錄部分裡的一個範例說明：

粗體字是詹姆士王欽定版聖經約瑟·斯密譯本中的章節。由於他的譯文恢復了聖經的字句，這些章節與現行版本的經節可能有所不同。

約譯，馬太福音 4：1，5-6，

8-9。比照馬太福音 4：1，

5-6，8-9；路加福音 4：2，

5-11也作了類似變更

耶穌被聖靈帶領，不是被撒但帶領。

此交互參照指出聖經中，你應用來與約瑟·斯密譯本對照的章節。

這句話說明約瑟·斯密以其譯文所澄清的教義。

1 然後，耶穌被靈帶領，進入曠野，與神同在。

5 然後，耶穌被帶進了聖城，靈把祂放在聖殿頂上。

6 然後，魔鬼來到祂那裡，並且說：「你若是神的兒子，就跳下去，因為經上記著說：祂要為你吩咐祂的使者，用手托著你，免得你的腳碰在石頭上。」

8 接著，耶穌在靈中，靈又帶祂上了一座極高的山，將世上的萬國與萬國的榮華都顯示給祂看。

9 魔鬼又來到祂那裡，並且說：「你若俯伏拜我，我就把這一切都給你。」

這是約瑟·斯密的譯文。（加上楷體以顯示與詹姆士王欽定版字句不同之處）

在某些語言中，約瑟·斯密譯本的章節可以在後期聖徒版聖經的註腳中找到，或在數位裝置上的「相關內容」中找到。

閱讀聖經中的以下經文章節，然後運用約瑟·斯密譯本來找出受靈啟發的修改。

約翰福音1：16-18（約瑟·斯密譯本，約翰福音1：16-19）

約翰福音4：24（約瑟·斯密譯本，約翰福音4：26）

約翰福音6：44（約瑟·斯密譯本，約翰福音6：44）

- 這些受靈啟發的修改，教導了你有關耶穌基督的哪些事？
- 為什麼更了解這些事是一種祝福？

耶穌基督

後期聖徒教會